

Programme
de vaccination
du Yukon —
élèves de
9^e année



RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES PARENTS OU TUTEURS



Lisez

l'information donnée dans cette brochure.

Remplissez, signez et retournez

le formulaire de consentement à la vaccination ci-joint.

Signez et retournez le formulaire de consentement même si vous **REFUSEZ** que votre enfant soit vacciné. **Dans le doute, posez des questions!**



Questions?

Si vous avez des questions concernant l'information donnée dans cette brochure, communiquez avec votre centre de santé communautaire. Vous trouverez les coordonnées des centres de santé au dos de la brochure.

Pour tout renseignement au sujet du calendrier de vaccination du Yukon, adressez-vous à votre centre de santé communautaire ou consultez le site Web **www.yukonimmunization.ca**.

Pour de plus amples détails sur la vaccination, visitez les sites suivants :

- ▶ Santé et Affaires sociales Yukon
www.hss.gov.yk.ca/fr/immunizationinfo.php
- ▶ Immunisation Yukon
www.yukonimmunization.ca
- ▶ Immunisation Canada
www.immunize.ca/fr/default.aspx
- ▶ Agence de la santé publique du Canada
www.phac-aspc.gc.ca/im/index-fra.php

Le programme de vaccination à l'intention des élèves

Chaque année scolaire, les infirmières en santé communautaire offrent aux élèves des vaccins contre des maladies graves. Ces vaccins sont les suivants :

1. tétanos, diphtérie et coqueluche acellulaire (Tdca);
2. vaccin quadrivalent conjugué contre le méningocoque (Men C-A, C, Y, W-135)
3. rougeole, oreillons, rubéole (ROR), rattrapage du protocole à deux doses si nécessaire.

Cette brochure donne des renseignements sur ces vaccins et les maladies qu'ils préviennent.

Quand mon enfant recevra-t-il ces vaccins?

Votre enfant sera vacciné dans le cadre de la journée de vaccination qui aura lieu à son école.

Mon enfant peut-il donner lui-même son consentement?

On recommande aux parents et tuteurs de discuter du consentement à la vaccination avec leur enfant. Nous tentons d'obtenir le consentement d'un parent, d'un tuteur ou d'une personne ayant la charge de l'enfant avant de procéder à la vaccination. Toutefois, selon la loi, les mineurs matures, c'est-à-dire ceux qui sont en mesure de comprendre les avantages et les effets secondaires possibles des vaccins, de même que les risques qu'ils courent en ne se faisant pas vacciner, sont considérés aptes à donner ou à refuser leur consentement à la vaccination. Il revient au professionnel de la santé qui administre le vaccin de déterminer, d'après les directives établies, si la personne est capable de prendre cette décision.

Qu'arrivera-t-il si mon enfant est malade ou absent de l'école le jour de la vaccination?

Soyez sans inquiétude. Vous pourrez faire vacciner votre enfant au centre de santé communautaire. Appelez votre centre de santé (au numéro indiqué au dos de la brochure) et parlez à une infirmière en santé communautaire.

Mon enfant a peur des aiguilles.

Les infirmières présentes aux journées de vaccination à l'école peuvent aider les enfants anxieux. Veuillez communiquer avec votre centre de santé communautaire si votre enfant a des ennuis de santé, qu'il a très peur des aiguilles ou qu'il a déjà eu des évanouissements ou des étourdissements au moment de recevoir une piqûre. Consultez le dos de la brochure.

Nous trouverons un moyen d'aider votre enfant. Nous suggérons plus bas des façons de préparer l'enfant à la vaccination. Nous vous prions de ne pas essayer de soulager l'anxiété de votre enfant à l'égard de la vaccination à l'aide de médicaments.

Que faire si mon enfant a déjà reçu certains de ces vaccins?

Votre enfant peut avoir reçu certains vaccins s'il a vécu dans un autre territoire ou une autre province. Si votre enfant habite au Yukon depuis peu, veuillez remettre une copie de ses antécédents de vaccination au centre de santé.

Me remettra-t-on une liste des vaccins administrés à mon enfant?

Oui. Après l'administration de tous les vaccins auxquels vous aviez consenti, une carte de vaccination sera remise à votre enfant. Conservez cette dernière dans le dossier médical de l'enfant.

Il importe de conserver un registre complet des vaccins de votre enfant.

Pour télécharger le formulaire de consentement à la vaccination :
yukonimmunization.ca/diseases-vaccines/grade-6-9-school-based-immunization

Comment préparer votre enfant à la vaccination

Bien des enfants craignent les vaccins ou ont peur des aiguilles. Pour apaiser les craintes de votre enfant :

Assurez-vous qu'il sache ce qui arrivera

Dites-lui quand la journée de vaccination aura lieu, et rappelez-le-lui la veille ou l'avant-veille.

Aidez-le à trouver des moyens de penser à autre chose

La distraction est un bon moyen pour s'aider à traverser un moment difficile. Aidez votre enfant à dresser une liste d'activités distrayantes à faire sur place avant, pendant et après la vaccination. Il pourrait par exemple :

- ▶ se remémorer un souvenir agréable;
- ▶ parler avec un ami;
- ▶ écouter de la musique;
- ▶ lire un livre.

Surtout ne lui dites pas « Ça ne fera pas mal ».

Soyez honnête avec votre enfant. Dites-lui ce à quoi il peut s'attendre : « Ça pourrait piquer ou pincer un peu. »

Aidez-le à rester calme.

- ▶ Soyez vous-même calme et pragmatique. Il n'y a pas de quoi angoisser.
- ▶ Évitez les blagues et les taquineries dans le genre « L'infirmière va sortir sa plus grande aiguille ».
- ▶ Ne vous excusez pas auprès de votre enfant d'avoir à « lui faire subir cela ».

Adapté de « Clinical Practice Guideline for Pain Management during Childhood Immunizations », élaboré par Help Eliminate Pain in Kids.

Information concernant les vaccins offerts dans le cadre du calendrier de vaccination à l'intention des élèves de 9^e année

1. Vaccin contre le tétanos, la diphtérie et la coqueluche acellulaire (Tdca)

Que sont le tétanos, la diphtérie et la coqueluche?

- ▶ **Tétanos** : Le tétanos est causé par l'infection d'une plaie par des bactéries vivant généralement dans le sol. Ces bactéries renferment un poison qui provoque la raideur des muscles. Le tétanos peut s'avérer mortel. **On peut prévenir le tétanos au moyen d'un vaccin.**
- ▶ **Diphtérie** : La diphtérie est une infection très grave du nez et de la gorge. Elle peut affecter la respiration, infecter la peau et causer des troubles cardiaques ou entraîner la paralysie. Environ une personne sur dix qui contractent la diphtérie en meurt. **On peut prévenir la diphtérie au moyen d'un vaccin.**
- ▶ **Coqueluche** : La coqueluche est une infection bactérienne qui provoque des quintes de toux intenses pouvant affecter la respiration. Elle peut causer une pneumonie, des convulsions et même la mort. La maladie dure habituellement de 6 à 12 semaines. **On peut prévenir la coqueluche au moyen d'un vaccin.**

Qu'est-ce que le vaccin contre le tétanos, la diphtérie et la coqueluche?

Le Tdca est un vaccin combiné « trois en un ». Il protège à la fois contre le tétanos, la diphtérie et la coqueluche et est administré en une seule injection.

Pourquoi offre-t-on ce vaccin à mon enfant maintenant?

Ce vaccin lui est offert parce qu'il prévient des maladies graves. Le calendrier de vaccination du Yukon recommande que les élèves reçoivent ce vaccin dans le cadre du programme de vaccination en milieu scolaire.

Votre enfant a déjà reçu quatre ou cinq doses de vaccins contre le tétanos, la diphtérie et la coqueluche (acellulaire) quand il était bébé et avant d'entrer à l'école. Ce vaccin est une injection de rappel.

Ce vaccin entraîne-t-il des effets secondaires?

Votre enfant pourrait présenter :

- ▶ une rougeur ou une enflure au point d'injection;
- ▶ de la fièvre, une humeur maussade, de la somnolence ou une perte d'appétit.

De nombreux enfants n'éprouvent aucun effet secondaire.

Programme de vaccination du Yukon — élèves de 9^e année

Attention

Votre enfant **NE DOIT PAS** recevoir le vaccin Tdca s'il a déjà eu une réaction allergique grave à une injection de ce vaccin.

Si votre enfant a déjà reçu un traitement antitétanique — par exemple après avoir subi une coupure, une morsure de chien ou des points de suture —, veuillez indiquer la date de ce traitement sur le formulaire de consentement.

Consultez votre médecin **AVANT** la vaccination Tdca de votre enfant si celui-ci :

- ▶ prend de fortes doses de stéroïdes oraux;
- ▶ a des troubles du système immunitaire qui augmentent ses risques de contracter une infection.

Les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant de recevoir ce vaccin.



2. Vaccin quadrivalent conjugué contre le méningocoque (Men C-A, C, Y, W-135)

Qu'est-ce que la maladie méningococcique?

La majorité des infections invasives à méningocoque (IIM) sont associées à la bactérie *Neisseria meningitidis*, qui peut causer des infections graves, dont :

- ▶ la méningite, une infection de la membrane qui enveloppe le cerveau, et
- ▶ la septicémie, une infection du sang.

Ces infections peuvent s'avérer mortelles. Elles peuvent aussi entraîner des séquelles permanentes telles que des lésions cérébrales, la surdité ou l'amputation d'un membre. Les infections à méningocoque peuvent être transmises d'une personne à une autre par contact avec les sécrétions des voies respiratoires (toux, éternuements ou contacts rapprochés face à face) ou par la salive (baisers, partage de nourriture ou de boissons, de protège-dents, de bouteilles d'eau ou de tout autre article en contact avec la salive).

Qu'est-ce que le vaccin quadrivalent conjugué contre le méningocoque?

Le vaccin quadrivalent conjugué contre le méningocoque prévient les maladies causées par les sérogroupes A, C, Y, W-135 de méningite à méningocoque. Il ne protège pas contre les autres souches de la bactérie ni contre les autres organismes causant la méningite ou la septicémie. Le vaccin est administré en une seule injection.

Pourquoi offre-t-on ce vaccin à mon enfant maintenant?


Ce vaccin lui est offert parce qu'il prévient des maladies très graves. Depuis 2011, le calendrier de vaccination du Yukon recommande que les enfants reçoivent le vaccin monovalent (Men C) aux âges de deux mois et de 12 mois. Le vaccin quadrivalent conjugué contre le méningocoque offert en 9^e année couvre trois souches de plus que la série de vaccins offerte aux jeunes enfants.

Ce vaccin entraîne-t-il des effets secondaires?

Votre enfant pourrait éprouver :

- ▶ une rougeur ou une enflure au point d'injection (dans les 72 heures);
- ▶ un mal de tête et de la fatigue.
- ▶ Les vaccins sont très sécuritaires. Il est beaucoup plus dangereux de souffrir d'une maladie méningococcique que de se faire vacciner.
- ▶ Les effets les plus courants survenant après l'administration du vaccin sont une sensibilité, une rougeur ou une enflure au point d'injection. Certaines personnes peuvent également souffrir de maux de tête et éprouver des douleurs musculaires, des frissons, de la fièvre et des nausées. Ces réactions sont bénignes et ne durent généralement qu'un jour ou deux.
- ▶ Il est important de toujours signaler les effets graves ou inattendus à votre fournisseur de soins de santé.
- ▶ Bon nombre d'enfants n'éprouvent aucun effet secondaire. Les effets secondaires graves sont extrêmement rares.

Attention



Votre enfant **NE DOIT PAS** recevoir le vaccin quadrivalent conjugué contre le méningocoque s'il a déjà eu une réaction allergique grave à une dose de ce vaccin.

Consultez un médecin **AVANT** de faire vacciner votre enfant si ce dernier :

- ▶ a des troubles du système immunitaire qui augmentent ses risques de contracter une infection;
- ▶ est atteint de thrombocytopénie ou d'un autre trouble de saignement.

Les femmes enceintes devraient consulter un médecin avant de recevoir ce vaccin.

3. Vaccin contre la rougeole, les oreillons et la rubéole (ROR)

Que sont la rougeole, les oreillons et la rubéole?

La rougeole, les oreillons et la rubéole sont des maladies causées par des virus qui se propagent facilement par la toux et les éternuements.

- ▶ La **rougeole** s'accompagne de fièvre, d'écoulement nasal, d'une intense rougeur des yeux et d'éruptions cutanées sur le visage et le torse.
- ▶ Les **oreillons** causent de la fièvre, des maux de tête et une enflure douloureuse des glandes salivaires qui fait gonfler les joues.
- ▶ La **rubéole** s'accompagne d'une faible fièvre, d'un rhume léger, d'une éruption cutanée dans certains cas, d'enflure des ganglions et de douleurs articulaires. Chez la femme enceinte, la rubéole est très dangereuse pour le fœtus; il est donc très important d'avoir reçu le vaccin ROR avant la première grossesse.

Qu'est-ce que le vaccin ROR?

Le ROR combine trois vaccins en une injection. Il est administré en deux doses, habituellement à l'âge d'un an puis avant l'entrée à l'école de l'enfant (entre quatre et six ans).

Pourquoi offre-t-on ce vaccin à mon enfant maintenant?

Il faut recevoir la série complète (les deux doses) pour être protégé contre les trois maladies. Certaines personnes peuvent n'en avoir reçues qu'une partie. L'infirmière vérifiera les antécédents vaccinaux de votre enfant pour déterminer s'il doit recevoir le vaccin.

Le Canada a connu des éclosions de rougeole et d'oreillons ces récentes années. Les trois maladies ciblées par le vaccin entraînent de graves répercussions, et la vaccination représente le meilleur moyen d'en protéger votre enfant et la collectivité tout entière.

Ce vaccin entraîne-t-il des effets secondaires?

La plupart des personnes vaccinées n'ont aucune réaction indésirable. Chez les gens qui réagissent au vaccin, les effets sont légers et peuvent comprendre une rougeur et une enflure au point d'injection; une fièvre légère et/ou une éruption peuvent apparaître de 7 à 14 jours après la vaccination.

Les jeunes filles et les femmes peuvent ressentir une douleur temporaire aux articulations. Les effets secondaires graves sont très rares, mais chez les enfants d'âge scolaire, ils peuvent inclure une diminution temporaire des cellules sanguines qui aident à la coagulation du sang ou une inflammation du cerveau (encéphalite). Le taux d'encéphalite à la suite d'une rougeole est de 1 sur 1000 cas, soit beaucoup plus élevé que celui associé au vaccin ROR, qui est de 1 par million de doses.

Attention

Votre enfant **NE DOIT PAS** recevoir ce vaccin s'il a déjà eu une réaction allergique grave à une dose du ROR. Consultez un médecin **AVANT** la vaccination si :

- ▶ votre enfant a un trouble du système immunitaire qui augmente ses risques de contracter une infection;
- ▶ votre fille est enceinte.



Que faire si mon enfant éprouve des effets secondaires?

Après tout vaccin, votre enfant sera observé pendant au moins 15 minutes au cas où il ferait une réaction allergique grave. S'il devait y avoir réaction grave, elle aurait lieu peu après la vaccination. Le cas échéant, l'infirmière en santé communautaire pourra traiter votre enfant.

Si l'enfant a de la fièvre après la vaccination, vous devrez peut-être la traiter à la maison. Veillez à avoir de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène sous la main.

Il existe une possibilité extrêmement rare, moins de un cas par million, de souffrir d'une réaction allergique potentiellement mortelle appelée choc anaphylactique. Les symptômes peuvent comprendre de l'urticaire, des difficultés respiratoires, un gonflement de la gorge, de la langue ou des lèvres. Si ces symptômes apparaissent après avoir quitté la clinique, composez le 9-1-1 ou le numéro d'urgence de votre localité.

Que faire en cas de fièvre?

La fièvre n'est pas nécessairement mauvais signe, mais elle pourrait incommoder l'enfant. Si vous croyez que votre enfant a de la fièvre :

- ▶ Prenez sa température.
- ▶ Si la température dépasse 38,5 °C (101 °F), vous pouvez administrer de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène en suivant les indications données sur l'emballage.
- ▶ Encouragez votre enfant à prendre BEAUCOUP de liquides comme de l'eau ou du jus.

Signalez tout effet secondaire non mentionné ci-dessus au personnel du centre de santé de votre localité.

Appelez votre fournisseur de soins de santé ou le 811 si :

- ▶ la fièvre dure plus de 24 heures;
- ▶ la fièvre atteint ou dépasse les 39,5 °C (103 °F);
- ▶ la fièvre ne baisse pas malgré la prise d'acétaminophène ou d'ibuprofène;
- ▶ votre enfant semble malade ou présente d'autres symptômes.

Centres de santé communautaire du Yukon

Beaver Creek	867-862-4444	Mayo.....	867-996-4444
Carcross	867-821-4444	Old Crow.....	867-966-4444
Carmacks	867-863-4444	Pelly Crossing	867-537-4444
Dawson.....	867-993-4300	Ross River	867-969-4444
Destruction Bay.....	867-841-4444	Teslin.....	867-390-4444
Faro.....	867-994-4444	Watson Lake	867-536-5255
Haines Junction	867-634-4444	Whitehorse	867-667-8864
Kwanlin Dün	867-668-7289		